

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 2399/1999

z 11. novembra 1999,

ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1370/95 ustanovujúce podrobné pravidlá vykonávania systému vývozných licencií v sektore bravčového mäsa

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 2759/75 z 29. októbra 1975 o spoločnej organizácii trhu s bravčovým mäsom ⁽¹⁾ naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 3290/94 ⁽²⁾, najmä na jeho článok 8 (2), článok 13 (12) a článok 22,

keďže:

- (1) nariadením Komisie (ES) č. 1370/95 ⁽³⁾ naposledy zmeneným a doplneným nariadením (ES) č. 1719/98 ⁽¹⁾ sa ustanovujú podrobné pravidlá uplatňovania systému vývozných licencií v sektore bravčového mäsa;
- (2) terajšie ustanovenia o čase platnosti vývozných licencií vedú začiatkom každého mesiaca k umelému zvyšovaniu počtu žiadostí o licencie, čo komplikuje týždenné riadenie opatrení. Kvôli tomu by sa mal čas platnosti určovať skôr na dni než na mesiace;
- (3) všetky osobitné opatrenia, ktoré prijíma Komisia v prípadoch, keď sú podané žiadosti o nadmerné množstvá, by sa mali upraviť podľa kategórie výrobkov a miesta ich určenia;
- (4) vzhľadom na predchádzajúce skúsenosti by sa mal zjednodušiť postup okamžitého vydávania licencií ustanovený v článku 4 nariadenia (ES) č. 1370/95 a mali by sa poskytovať záruky, ktoré sa týkajú vydávania týchto licencií účastníkom trhu a ich platnosti. Tieto licencie by však mali byť obmedzené na krátkodobé obchodné transakcie, aby sa zabránilo obchádzaniu mechanizmu ustanoveného v článku 3 toho nariadenia;
- (5) pravidlá komunikácie medzi členskými štátmi a Komisiou by sa mali zosúladiť so zmenami

⁽¹⁾ Ú.v. L 282, 01. 11. 1975, str. 1.

⁽²⁾ Ú.v. L 349, 31. 12. 1994, str. 105.

⁽³⁾ Ú.v. L 133, 17. 6. 1995, str. 9.

a doplnkami k opatreniam, ktoré sa týkajú bezodkladného vydávania licencií;

- (6) opatrenia ustanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre bravčové mäso,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie (ES) č. 1370/95 sa týmto mení a dopĺňa takto:

1. Článok 2 (1) sa nahrádza týmto znením:

„1. Vývozné licencie sú platné 90 dní od skutočného dňa ich vydania v zmysle článku 21 (2) nariadenia (EHS) č. 3719/88.“

2. Posledný pododsek článku 4 (3) sa nahrádza týmto znením:

„Tieto opatrenia sa môžu upravovať podľa kategórie výrobkov a miesta ich určenia.“

3. Článok 4 sa nahrádza týmto znením:

„Článok 4

- Ak účastník trhu predkladá žiadosť o licenciu na množstvo do 25 ton výrobkov, žiadosť nepodlieha osobitným opatreniam ustanoveným v článku 3 (4) a licencia, o ktorú sa žiada, musí byť vydaná ihneď.

V takýchto prípadoch je bez ohľadu na článok 2 (1) čas platnosti týchto licencií obmedzený v zmysle článku 21 (2) nariadenia (EHS) č. 3719/88 na päť pracovných dní od skutočného dňa ich vydania a v oddieli 20 o žiadosti o licenciu a licencie sa musí uvádzať aspoň jeden z týchto textov:

- Certificado válido durante cinco días hábiles y no utilizable para la aplicación del artículo 5 del Reglamento (CEE) n° 565/80,
- Licens, der er gyldig i fem arbejdsdage, og som ikke kan benyttes til at anvende artikel 5 i forordning (EØF) nr. 565/80,
- Fünf Werkstage gültige und für die Anwendung von Artikel 5 der Verordnung (EWG) Nr. 565/80 nicht verwendbare Lizenz,

(¹) Ú.v. L 215, 01. 08. 1998, str. 58.

- Πιστοποιητικό που ισχύει για πέντε εργάσιμες ημέρες και δεν χρησιμοποιείται για την εφαρμογή του άρθρου 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 565/80,
- Licence valid for five working days and not useable for application of Article 5 of Regulation (EEC) No 565/80,
- Certificat valable cinq jours ouvrables et non utilisable pour l'application de l'article 5 du règlement (CEE) n° 565/80,
- Titolo valido cinque giorni lavorativi e non utilizzabile ai fini dell'applicazione dell'articolo 5 del regolamento (CEE) n. 565/80,
- Certificaat met een geldigheidsduur van vijf werkdagen en niet te gebruiken voor de toepassing van artikel 5 van Verordening (EEG) nr. 565/80,
- Vertificado de exportação válido durante cinco dias úteis, não utilizável para a aplicação do artigo 5.º do Regulamento (CEE) n.º 565/80,
- Todistus on voimassa viisi arkipäivää eikä sitä voi käyttää sovellettaessa asetuksen (ETY) N:o 565/80 5 artiklaa,
- Licensen är giltig fem arbetsdagar men gäller inte vid tillämpning av artikel 5 i förordning (EEG) nr 565/80.

Komisia môže v prípade potreby pozastaviť platnosť tohto článku.“

4. Článok 7 (1) sa nahrádza týmto znením:

„1. Členské štáty sú povinné každý piatok po 13.00 hodine poslať Komisii faxom tieto podklady za predchádzajúce obdobie:

- a) žiadosti o vývozné licencie podľa článku 1 predložené od pondelka do stredy toho istého týždňa, v ktorých je uvedené, či patria do pôsobnosti článku 4 alebo nie;
- b) množstvá, na ktoré sa vzťahujú vývozné licencie vydané v stredu predchádzajúceho týždňa, medzi ktoré nie sú zahrnuté licencie vydané okamžite podľa článku 4;
- c) množstvá, na ktoré sa vzťahujú žiadosti o vývozné licencie, ktoré boli v priebehu predchádzajúceho týždňa stiahnuté podľa článku 3 (6).“

5. Príloha II sa nahrádza prílohou k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretí deň odo dňa jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku*

Európskych spoločenstiev .

Bude sa vzťahovať na vývozné licencie, na ktoré boli predložené žiadosti od 22. novembra 1999.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 11. novembra 1999

Za Komisiu

Franz FISCHLER

člen Komisie

PRÍLOHA

„PRÍLOHA II

Uplatňovanie nariadenia (ES) č. 1370/95

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV - DG VI/D/2 - Sektor bravčového mäsa

Žiadosť o vývozné licencie - Bravčové mäso

Odosielateľ:

Dátum:

Obdobie: od pondelka . . . do piatku . . .

Členský štát:

Kontaktná osoba:

Telefón:

Fax:

Adresát: DG VI/D/2 - fax: (32-2) 296 62 79 alebo 296 60 27

- Časť A - Týždenné oznámenie (vyplňa sa samostatne pre každú kategóriu)

Kategória	Množstvo		Sadzba náhrady (EUR/100 kg)	Celková suma vopred stanovených náhrad
	Článok 4	Iné		
Celkom za kategóriu				

Kategória	Celkové požadované množstvá podľa kategórií

- Časť B - Týždenné oznámenie

Kategória	Celkové množstvá vydané v danej kategórii v stredu

- Časť C - Týždenné oznámenie

Kategória	Celkové množstvá čerpané v danej kategórii za predchádzajúci týždeň

- Časť D - Mesačné oznámenie

Kategória	Nevyužitá množstvá“